

**1912-04-07**

**AFSENDER**

Laura Warberg

**MODTAGER**

Astrid Warberg-Goldschmidt

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er kun dateret "Torsdag".

Dateringen ses af poststemple

Generel kommentar:

Albrecht Warbergs bror, Conrad Warberg, var godsforvalter på Glorup syd for Nyborg.

Laura Warberg planlagde en rejse sydpå i maj 1912. En af Conrad Warbergs døtre skulle med.

Erikshaab er den gård, hvor Warberg-familien boede, indtil Albrecht Warberg døde.

Det vides ikke, hvad historien om Grethe og Ina gik ud på.

Afsendersted:

Glorup

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Gårdens navn er skrevet øverst på brevet

Modtagersted:

St. Pauli Kyrkogatan 19, Malmø

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuerten

Omtalte personer:

Anna Abel

Hedevig Abel

Helvius Abel

Alfred Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Grethe Jungstedt

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

Ellen Sawyer

Conrad Warberg

Else Warberg  
Karen Warberg  
Marie Warberg

Arkivplacering:  
Warberg Kerteminde egns- og  
Byhistoriske Arkiv BB2080

Trykt udgave:  
Nej

Proveniens:  
Testamentarisk gave til Østfyns  
Museer fra Laura Warberg Petersen

#### DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg er ked af, at hun ikke har råd til at betale Astrids rejse, så hun kunne tage med til Schweiz, men hun får mange udgifter til flytning m.v. Laura ligger syg på Glorup, og hun bliver passet godt samt får mange besøg.

Skal Astrid mon tage imod Grethe i Malmø?  
Johanne skal have elevkoncert.

#### TRANSSKRIFTION

8På kuvertens forside:]  
Fru Astrid Goldschmidt  
St. Pauli Kyrkogatan 19

Malmø

Skåne

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

Glorup – Torsdag

Kære Astrid!

Til Lykke lille Putte! Det gl. Aar endte sig ligenok med en stor Skuffelse, jeg tager mig det meget nær for Dig, men Æren nød Du dog, at Du var dygtig nok til at kunne være kommen til Stokholm. Gid jeg dog havde Raad til at lade Dig rejse med os, men jeg tør ikke tænke derpaa, har jo store extra Udgifter i Sommer; 200 til Flyttemand, 100 gaaer der nok til at faae malet nogle Møbler og skaffe et og andet nyt. Skat er endnu ikke betalt. Vi vil jo til Schweiz og der vil gaae 30-40 udover de 200. Nu faaer jeg igen Læge at betale; jeg har ligget en Uge med en rigtig lille Aarebetændelse i mit raske Ben, der aldrig før har fejlet noget. Her er en rar og meget omhyggelig Læge, hvem jeg gik op til i Torsdags og som beordrede mig i Seng; han var her i Gaar oog sagde:" en Uge endnu![]] – et haardt Slag for mig. Men de er alle mageløse mod mig her, og naar jeg selv intet Hjem har, kunde jeg ikke være bleven daarlig noget bedre Sted, hvad den søde Tante Else selv siger. Pigen hjælper mig om Morgenens med Toilet og Bækken og reder p[ulæseligt] Seng; lille Ninna bringer mig alle Maaltider. Else er her meget, Conne en Visit hver Dag Børnene ofte. Forleden Dag Fru Abel og i Dag Datteren. Jeg læser en hel Del og har hæklet lidt. Jeg kan ikke lade være at tænke paa, om ikke mon Alhed og Christine skulde komme rejsende i Morgen. I Dag stryger A. Gardiner og saa er hun færdig med sin Rengøring Elle har travlt med at tage til Grethe, der jo rejser paa Mandag. Saa skal Du vel tage imod hende i Malmø Jeg tænker paa hvor kedeligt

det var at hun gjorde lille Ina bange, mon Alfred af den Grund ikke vil.  
[Ulæseligt ord] lidt, hun kommer til Eder? Men Du kan jo da forbyde  
Grethe det; vilde være Synd om hun ikke havde Eder at komme til. Det lille  
Pus, kan blive svært nok for hende at skulde fra Elle alene til fremmede.  
Paa Lørdag er der stor Elevprøve hos Johanne, der skulde Grethe og Tutte  
spille firhændigt. – Det var rart Du fik Besøget paa Erikshaab men jeg  
vidste ikke, Du var syg der. – Hvor er det mærkeligt, at jeg ikke kan blive  
sikker paa Datoen for Din Fødselsdag! Jeg havde netop skreven til Alhed,  
at de maatte endelig alle fire huske at skrive til Dig d: 26de, men efter det  
slog det ned i mig, at det var d: 24de; jeg havde lige 2 Minutter til at skrive  
de forrige Linier om. – Saa i Aften sagde Alhed til Elle  
[Resten af brevet mangler]

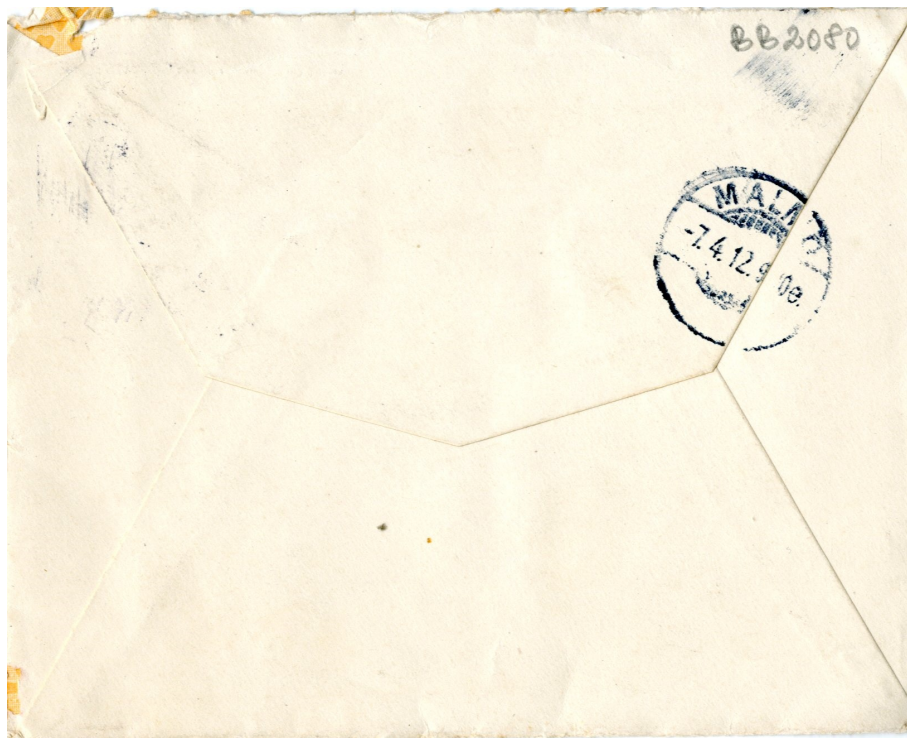
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Glarup - Torsdag  
Therese Rindt!  
Til Lykke lille Pukke! Det gl.  
Har endelig rigtigt med  
en stor Skuffelse, jeg tager  
særlig det meget stor for  
Dig, men den måst Du  
dog, at Du var dygtig nok  
til at vinne den Kasse  
inden til Hakkelin. Sid  
jeg dog havde prøvet til at  
dadt Dig rejse med os, men  
jeg får ikke benke derpå, har  
vi stort antal Hæjstilles i  
Sommer, 200 til Flytten, og  
100 gaar der, så til at få  
målt nogle Måler, og så  
se et ganske nyt. Det er  
endelig ikke behalt. Vi vil  
jo til Sommer og der vil  
gaar 30-40 indtægt og 200.  
Nu får jeg igen begge at  
behalt; jeg har ligget en Hge



86208  
yvel en rigtig lille kære  
brevdele i mit rakte her der  
aldrig får har været noget. Her  
er en rar og meget omhyggelig  
Lige. Men jeg gik af  
til i Torsdags aften som  
Oresten i Seng. Her var  
her i Går og sagde: "en  
Nye ender i" - et kære  
Klog for mig. Men det er  
alle muligtes mod mig  
her, og næst jeg selv intet  
Hver her, fordi jeg  
være bliver da det meget  
bedre. Det hørd den i alle  
Tante og selv siger. Giver  
Njelpes mig om Weggene  
med Jule og Kærlig og  
smiter Seng: lille Nig  
bringer mig alle Maal  
beder. Ikke for her meget  
Comme en Vigt her dag  
Maaned og. Forleden dag

Kjære Kone og i Dag Datteren  
Jeg har en hel del og har  
skrevet det. Jeg har ikke  
ladt være at tænke paa, om  
ikke man skulde afbrude  
skulde komme de fleste i  
Morgen. I Dag stigger  
D. Gardiner og saa er hans  
ferdy med sin Penning  
eller han skal med at  
hij Gode, der jeg ogsaa  
Mandag. Saa skal du  
bage indaa henge i Malen  
jeg tænker paa naar det  
det naar at hun gjord alle  
I se hauff man blfar  
af den Gimmis ikke vil.  
Dinme hald, Syn. Ha  
mer til Gode? Men du  
Har ja da forbyde Gode  
det; villet sig Synd og  
Min ikke har det Gode



at komme til. Det blev  
Dus, Pan blev snart  
for kendt at skulle fra alle  
alene til fremmede. Faa  
Lørdag er der stor Røbe  
me hos Johann, der spiller  
Guetje og Quitt spille firks  
delt. Det var godt du fik  
Besigt paa G. riks haab men  
Jeg vilde ikke, da var jeg  
det. Hvor er det smukt  
ligt, at jeg skal kun blive  
sikker paa Dagen for den  
Følelsesdag i jeg fandt men  
af skæbne til blive at alle  
smagte endelig alle  
fire punkter at blive til dig  
d: 26<sup>de</sup>, men efter det  
slag det ved mig at alle  
var d: 24<sup>de</sup>: jeg havde lige  
2 Minuter til det skive dig  
for sig selv Lige. See  
Hvis sagde alle til alle.